

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 110 (1984)
Heft: 23

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110^e année

N° 23/84 8 novembre 1984

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Impression:
Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:
Polygravia, Borde 28bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction
Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 106.—
Un an, étranger Fr. 114.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50
Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 508,
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

Régie des annonces



IVA SA de publicité internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 43/84

Naturwissenschaft und Philosophie-gestern und heute. Von Pietro Cotti, Niedersteinmauer 831
Zementverfestigung von schwach- und mittelaktivem Abfall aus LWR-Kernkraftwerken. Von Karl-Heinz Wiedemann und Dietrich Laske, Würenlingen 836
Bauaufgaben wären vorhanden. Plenarversammlung der SBK. Von Bruno Meyer 839

Numéro 44/84

Luftverunreinigungen und Waldsterben. Von Theodor Keller, Birmensdorf 851
Flächentragwerke aus Faserverbundwerkstoffen. Teil I: Elastische Spannungs- und Verformungsanalyse. Von Georg Desserich, Luzern, Alfred Rössli, Zürich, und Urs Meier, Dübendorf 855
Architektur und Unarchitektur im Strassenbau. Von Christian Menn, Zürich 861

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Sommaire

Tableau des concours	B 97
Carnet des concours	B 97
Actualité	B 97, 382
EPFL	B 98
Exploitation ferroviaire	
AFAIG, par Jacques Bourachot	373
Bibliographie	378, 385, 388
Construction de machines	
Détermination des caractéristiques optimales des assises non linéaires de machines en régime transitoire, par Constantin N. Spentzas	379
SIA	
Le succès ou l'échec est-il un jugement de Dieu ? A l'écoute de Jeanne Hersch, par Jean-Pierre Weibel	383
Industrie et technique	386
A nos lecteurs	388
Produits nouveaux	B 99
Vie de la SIA	B 100
EPFZ	B 100
Documentation générale	B 100

Couverture



HP 7550 A : Nouveau traceur graphique à chargement automatique des feuilles

Conçu pour des applications dans le domaine de la gestion, de la technique ou de la production, le traceur graphique HP 7550 A répond aux désirs les plus fréquemment exprimés par les utilisateurs de traceurs : vitesse, qualité, simplicité d'utilisation et élimination des manipulations de papier. Ce nouveau traceur trouve sa place partout où les graphiques sur papier sont répétitifs ou nombreux :

- dans une salle informatique, il est le traceur graphique central ;
- dans un bureau de CAO, il produit les copies de travail et les vues particulières de grands tracés ;
- dans les laboratoires scientifiques et techniques ;
- dans les bureaux, il est un périphérique pour ordinateur de table, ordinateur personnel haut de gamme ou système informatique multi-utilisateurs ;
- dans un environnement de production, il dessine des tracés pour les systèmes automatiques de test et de contrôle de processus.

Le traceur HP 7550 A effectue automatiquement le chargement des feuilles de papier, en réponse aux commandes provenant de la face avant ou aux commandes données par programme ; il est ensuite capable de traiter 150 feuilles sans nouvelle manipulation.

Hewlett-Packard (Suisse) SA
7, rue du Bois-du-Lan
1217 Meyrin 1

Dans le prochain numéro :

Protection thermique
des bâtiments